

# Mobile charger for electric vehicles

Single phase | 16A

CHARGE  PERT

IP65

WATERPROOF  
RATING

3.7 kW

MAX CHARGE  
CURRENT

CABLE

5 - 10 - 15  
METERS



# Languages

**English** 3

---

**Français** 10

---

**Deutsch** 17

---

**Nederlands** 24

---

# Table of contents

## **4**

---

- Intention for use
- Product elements
- Product overview

## **5**

---

- Health & safety guidelines

## **6**

---

- About the control box

## **7**

---

- Preliminary measures prior to charging
- Operation instruction

## **8**

---

- Maintenance care
- Disposal
- Technical support
- European directives

## **9**

---

- Technical specification

## INTENTION FOR USE

Thank you for purchasing this ChargeXpert mobile charger for electric vehicles. This charger is intended for charging electric vehicles with a type 2 connection via a Schuko socket. This charger has an adapter which is provided with charging status via LED indicators, as well as via the various electronic security features.

This product is suitable for the use of battery-powered electric vehicles and plug-in hybrid electric vehicles that are equipped with a type 2 connection.

### Outlet

The mobile home charger must be connected to a Schuko socket. PLEASE NOTE that many sockets are not made for long-term supply of 16A / 3.7 kW for, for example, charging a hybrid and/or electric vehicle. Therefore, always check whether the cabling and components are made for this. The consequences are only noticeable in the long term, which makes it dangerous. Cables and components are regularly and for a long time exposed to (too) high amounts of current, which quickly reduces the quality of the cables and components and makes this a fire hazard.

### Use of extension cable

Never use a 230V AC extension cable while using this cable. Always connect this cable directly to a mains power socket. It is advised to place the vehicle close to the mains socket. If an extension cable is used, make sure that it is made for 16A current.

## PRODUCT ELEMENTS

- EV charging cable
- Instruction manual
- Storage box

## PRODUCT OVERVIEW

Amperage: 16A

Charging amount: 3.7 kW

Number of Phases: 1

Length cable: 5, 10 or 15 meters

## HEALTH & SAFETY GUIDELINES

### Danger: Electrical & fire hazard

The electric vehicle cable needs to be properly connected to the vehicle charging inlet. Incorrect connection can lead to electric shock or fire during charge. Only use mains power supply or grid sockets when charging your electric vehicle. The socket must comply with regional/national laws and standards. You must comply with the safety instructions written in your vehicle manual and in this document.

### Danger: Electrical shock, short circuit, fire or explosion

- If either the product is damaged/faulty or the socket is damaged/faulty, do not use the product. Failure to comply can lead to either a short-circuit, electrocution, explosion, fire or burns.
- Never use the charging cable if it is damaged. Always check both ends of the cable as well as the control box before using the product.
- Always ensure the cable is properly connected to the socket. This includes the connection at the vehicle inlet and the power socket.
- Operating the cable using a damaged socket can result in a serious injury or fire.
- Never attempt to open the cable's casing on either end of the cable. Please seek a qualified professional for any servicing or repairs.
- Always use the correct voltage when using the cable.
- Never use an extension cable for this cable.
- Never use a multiple plug socket adapter.
- Never attempt to modify or repair the electrical component of this product.
- Never touch any of the electric components of the vehicle charging inlet or the electrical vehicle cable.
- Keep sockets, plug connection and the electric cable away from moisture, water, snow, ice and other liquids. Do not immerse any of the components of the cable in water. Although the cable has an IP65 rating, the health & safety precautions described in this manual are imperative.
- In the event of a thunderstorm, never attempt to charge your vehicle.
- Never insert any object into either the vehicle charging inlet or into the plugs of the cable.
- Only use a dry cloth when cleaning.
- Only clean the cable if it is fully disconnected from both the vehicle and grid socket.
- This charger should not be operated by a person(s) who is not familiar with the product's use or those who have not read this document.
- This product is not a toy and should be kept away from children. If the cable is in use and children are near it, they must be supervised at all times.

### General safety

- Do not slide the cable over any sharp edges.
- Never kink the charging cable.
- Do not drive over the plug or cable.
- Always handle the cable with care. Never exert any unnecessary force or strain on the cable.
- Do not coil the cables.
- Do not use the cable outside the temperature range of -30°C to +50°C.

# ABOUT THE CONTROL BOX

The control box has the following protective features:

- Leakage protection
- Over-voltage/under-voltage protection
- Overheat protection
- Overload protection

If any of these protective features are enabled, the control box would stop the charging process. Once the charge has stopped, the control box will perform a self-check to ensure the right operating conditions are met so that it can restart.

If over-voltage or under-voltage has been detected, you will need to disconnect the cable first. Then reconnect to the correct voltage supply.

 **POWER**

Power LED: Indicates that the cable is receiving power input to charge the vehicle.

 **CHARGING**

Charging LED: Indicates that the charge is taking place.

 **FAULT**

Fault LED: Indicates there is a failure in the charging system (see indicator status description).

## Indicator status description

Power	Charging	Fault	Description
On	Off	Off	Idle & ready for use
On-Off (1s)	Off	Off	Connected, not charging, check connection
On	On-Off (0.5s)	Off	Charging
On	On	Off	Charge complete. Battery is fully charged
On-Off 1 time	On-Off 1 time	On-Off 1 time	Performing self-check
On	Off	On-Off 1 time	High temperature
On	Off	On-Off 2 times	Low voltage
On	Off	On-Off 3 times	High voltage
On	Off	On-Off 4 times	Ground protection
On	Off	On-Off 5 times	High current (t)
On	Off	On-Off 6 times	High current (p)
On	Off	On-Off 7 times	Leakage protection
On	Off	On-Off 8 times	Relay fault
On	Off	On-Off 9 times	Communication failure

## PRELIMINARY MEASURES PRIOR TO CHARGING



*Before using this cable to charge your vehicle, please follow the steps below to ensure safe use of the product.*

- Ensure the charging cable is free from damage, rust and any other abnormality. If it has damage, rust or any other abnormality, please do not use it.
- Check to see if the cable has any moisture. If so, please wipe dry with a clean & dry cloth and allow it to fully dry.
- Make sure you have the correct cable for your vehicle.
- Never use the cable in an environment where there is flammable substances.

## OPERATION INSTRUCTION

To use the electric vehicle cable, please follow the instructions below:

1. Before using the cable, please refer to your vehicle manual and familiarize yourself with instructions on how to charge your vehicle.
2. Completely unroll the charging cable to avoid heat build-up and tripping.
3. Plug the cable into your mains power supply. You should see the Power LED (Green), Charging LED (Green) and Fault LED (Red) on the control box flashing simultaneously which indicates that the control box is performing a self-check.
4. Once the self-check has been completed, you will only see the Power LED come on to inform you that it is idle and ready for charge.
5. Insert the other end of the cable into the inlet socket of your vehicle. Once connected, the Charging LED on the control will begin to flash to indicate that the charging is in progress.
6. Once the charging is complete, the display box will show both the Power LED and the Charging LED as fully lit.
7. To stop charging, turn off the main power supply, and then disconnect the plug from the vehicle inlet. Remove the power plug from the socket.

## MAINTENANCE CARE

### Danger: Electrical & fire hazard

Only clean the product with a dry cloth. Do not use any cleaning agents or flammable solvents, such as alcohol or benzene.

## DISPOSAL

The disposal of decommissioned devices must be in accordance with the applicable country- specific and regional laws and guidelines. Equipment and batteries must never be disposed of with domestic waste.

- Decommissioned equipment must be placed in a collection facility for electronic waste or disposed of via your dealer.
- Dispose of the packing material in the respective collection bins for cardboard, paper and plastics.

## TECHNICAL SUPPORT

If you require any technical support for your product within the warranty period, contact us on:

[info@chargexpert.com](mailto:info@chargexpert.com)

Please provide the product name and supplier code (see technical specifications) along with the technical query and proof of purchase.

## EUROPEAN DIRECTIVES

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU + (EU)2015/863

IEC 62196-1

Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets – Conductive charging of electric vehicles

CIEC 62196-2

Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets – Conductive charging of electric vehicles



## TECHNICAL SPECIFICATION

<b>Product</b>	Mode 2 EV charger
<b>Supplier code</b>	ECO-PC002-16
<b>Rated power</b>	16A
<b>Frequency</b>	50Hz/60Hz
<b>Operation voltage</b>	230VAC ±10% 400VAC ±10%
<b>Insulation resistance</b>	>1000mΩ (DC500V)
<b>Terminal temperature rise</b>	<50K
<b>Withstand voltage</b>	2000V
<b>Contact resistance</b>	0.5mΩ Max
<b>Mechanical life</b>	No-load plug in/out >10.000 times
<b>Coupled insertion force</b>	45N<F<100N
<b>Impact of external</b>	Can afford 1M drop and 2T-vehicle run over press
<b>Operating temperature</b>	-30°C tot +50°C
<b>Working altitude</b>	<2000M
<b>RCD</b>	30mA AC + 6 mA DC
<b>Housing material</b>	PC
<b>Front panel</b>	PC
<b>Protection level</b>	IP65
<b>Charging outlet</b>	Type 2
<b>Charging method</b>	Plug & In
<b>Size</b>	245 x 100 x 55 mm
<b>Application site</b>	Indoor & outdoor
<b>Safety standard</b>	IEC 62752:2016
<b>Warranty</b>	1 Year

# Table des matières

## **11**

---

- Utilisation
- Éléments du produit
- Vue d'ensemble du produit

## **12**

---

- Mesures de santé et de sécurité

## **13**

---

- À propos du boîtier de commande

## **14**

---

- Mesures préliminaires avant la recharge
- Instructions pour l'utilisation

## **15**

---

- Entretien
- Élimination
- Soutien technique
- Directives européennes

## **16**

---

- Caractéristiques techniques

## UTILISATION

Merci d'avoir acheté ce câble pour véhicule électrique (EV) Type 2 de ECCOTER. Ce câble est destiné à la recharge de véhicules électriques possédant une entrée de type 2 à partir de différentes prises de courant. Ce câble dispose d'un boîtier de commande qui indique l'état de charge actuel et plusieurs fonctions de protection électrique au moyen d'un affichage à voyants DEL.

Ce produit convient aux véhicules électriques à batterie (BEV) ainsi qu'aux véhicules électriques hybrides rechargeables (PHEV) qui sont équipés d'une prise type 2.

ATTENTION : Ne jamais utiliser un câble d'extension 230V AC additionnel lorsque vous utilisez ce câble. Ce câble doit toujours être branché directement à une prise de courant. Il est recommandé de placer le véhicule à proximité de la prise de courant utilisée.

## ÉLÉMENTS DU PRODUIT

- EV câble de charge
- Manuel d'instructions
- Boîte de rangement

## VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

Ampérage: 16A

Courant de charge: 3.7 kW

Monophasé

Longueur de câble: 5, 10 ou 15 mètres

## MESURES DE SANTÉ ET DE SÉCURITÉ

### Danger: Risque électrique et d'incendie

Le câble pour véhicule électrique doit être correctement branché à l'entrée de charge du véhicule. Un branchement incorrect lors de la charge peut causer des décharges électriques ou des incendies. Seule une prise d'alimentation secteur ou de réseau doit être utilisée lors de la charge de votre véhicule électrique. Cette prise doit être conforme aux lois et normes régionales/nationales. Vous devez respecter les consignes de sécurité du manuel de votre véhicule et du présent document.

### Danger: Décharge électrique, court-circuit, incendie ou explosion

- Si le produit ou la prise est endommagé ou défectueux, n'utilisez pas le produit. Si cette consigne n'est pas respectée, un court-circuit, une électrocution, une explosion, un incendie ou des brûlures pourraient survenir.
- Ne jamais utiliser le câble de charge s'il est endommagé. Vérifiez toujours les deux bouts du câble de même que le boîtier de commande avant d'utiliser le produit.
- Toujours vérifier que le câble est correctement branché aux prises, à la fois à la prise de charge du véhicule et la prise de courant.
- Utiliser un câble endommagé peut entraîner un incendie ou des blessures importantes.
- La gaine du câble, à l'une ou l'autre de ses extrémités, ne doit jamais être ouverte. Si des réparations sont nécessaires, veuillez trouver un professionnel qualifié.
- Toujours utiliser la tension correcte lorsque vous utilisez le câble.
- Ne jamais utiliser une extension avec ce câble.
- Ne jamais utiliser un adaptateur de prise multiple.
- Ne jamais tenter de réparer ou modifier le composant électrique de ce produit.
- Ne jamais toucher les composants électriques de la prise de charge du véhicule ou du câble électrique du véhicule.
- Les prises, les connecteurs et le câble électrique doivent être maintenus à l'écart de l'humidité, de l'eau, de la neige, de la glace et de tout autre liquide. Ne pas immerger aucun des composants du câble dans l'eau. Bien que le câble soit livré avec un indice de protection IP65, les mesures de santé et de sécurité indiquées ici sont impératives.
- Ne jamais essayer de charger votre véhicule lors d'un orage.
- Ne jamais insérer un objet dans la prise de charge du véhicule ou dans les prises du câble.
- Utiliser uniquement un linge sec pour le nettoyage.
- Le câble ne peut être nettoyé que s'il est complètement débranché à la fois du véhicule et du réseau électrique.
- Ce chargeur ne doit pas être utilisé par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec ce produit ou qui n'ont pas pris connaissance de ce document.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu à l'écart des enfants. Si le câble est utilisé en présence d'enfants, ces derniers doivent être supervisés en tout temps.

### Sécurité générale

- Ne pas faire glisser le câble sur des bords tranchants.
- Ne jamais plier le câble.
- Ne pas rouler sur le câble ou la fiche du câble.
- Toujours manipuler le câble avec soin. Ne jamais exercer une force ou une tension inutile sur le câble.
- Ne pas enrouler le câble.
- Ne pas utiliser le câble en dehors de la température de fonctionnement comprise entre -30 °C à +50 °C.

## À PROPOS DU BOÎTIER DE COMMANDE

Le boîtier de commande dispose des caractéristiques de protection suivantes:

- Protection antifuite
- Protection contre la surtension et la sous-tension
- Protection contre la surchauffe
- Protection contre la surcharge

Si l'un de ces mécanismes de protection est activé, le boîtier de commande mettra fin au processus de recharge. Lorsque le processus de recharge est interrompu, le boîtier de commande effectue un autocontrôle afin de vérifier que les conditions de fonctionnement nécessaires sont réunies avant de redémarrer. Si une surtension ou une sous-tension est détectée, vous devrez débrancher le câble. Vous pourrez ensuite le reconnecter à la tension d'alimentation correcte.

 **POWER**

Power LED: Indique que le câble reçoit une charge électrique afin de recharger votre véhicule.

 **CHARGING**

Charging LED: Indique que la charge est en cours.

 **FAULT**

Fault LED: Indique qu'il y a une panne dans le système de charge (voir les Descriptions de l'indicateur de statut).

### Description de l'indicateur de statut

Power	Charging	Fault	Description
Marche	Arrêt	Arrêt	Au repos et prêt à l'utilisation
Marche-Arrêt (1s)	Arrêt	Arrêt	Connecté, pas en cours de chargement. Vérifier la connexion
Marche	Marche-Arrêt (0.5s)	Arrêt	Chargement en cours
Marche	Marche	Arrêt	Charge complète. La batterie est pleinement chargée
Marche-Arrêt 1 fois	Marche-Arrêt 1 fois	Marche-Arrêt 1 fois	Autocontrôle en cours
Marche	Arrêt	Marche-Arrêt 1 fois	Haute température
Marche	Arrêt	Marche-Arrêt 2 fois	Faible tension
Marche	Arrêt	Marche-Arrêt 3 fois	Haute tension
Marche	Arrêt	Marche-Arrêt 4 fois	Protection du sol
Marche	Arrêt	Marche-Arrêt 5 fois	Courant élevé (t)
Marche	Arrêt	Marche-Arrêt 6 fois	Courant élevé (p)
Marche	Arrêt	Marche-Arrêt 7 fois	Protection antifuite
Marche	Arrêt	Marche-Arrêt 8 fois	Erreur de relais
Marche	Arrêt	Marche-Arrêt 9 fois	Échec de la communication

## MESURES PRÉLIMINAIRES AVANT LA RECHARGE



*Avant d'utiliser ce câble pour recharger votre véhicule, suivez les étapes ci-dessous afin d'assurer une utilisation sécuritaire du produit.*

- Assurez-vous que le câble de recharge n'est pas endommagé ou rouillé et ne présente pas d'anomalie. Si vous remarquez des dommages, de la rouille ou d'autres anomalies, n'utilisez pas ce produit.
- Vérifiez s'il y a de la moisissure sur le câble. Si c'est le cas, essuyez-le avec un linge sec et laissez-le sécher complètement.
- Vérifiez que vous avez le bon câble pour votre véhicule.
- N'utilisez jamais le câble si des substances inflammables se trouvent dans le même espace.

## INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

Pour utiliser le câble pour véhicule électrique, suivez les instructions suivantes:

1. Avant d'utiliser le câble, consultez le manuel du véhicule et prenez connaissance des instructions concernant la charge de votre véhicule.
2. Déroulez complètement le câble de charge pour éviter l'accumulation de chaleur et les trébuchements.
3. Branchez le câble sur votre secteur d'alimentation. Sur votre boîtier de commande, vous devriez voir le voyant d'alimentation (vert), le voyant de charge (vert) et le voyant de défaut (rouge) qui clignotent simultanément, ce qui vous indique qu'un autocontrôle est en cours dans votre boîtier de commande.
4. Lorsque l'autocontrôle est terminé, seul le voyant d'alimentation s'allumera pour vous informer qu'il est au repos et prêt pour la charge.
5. Insérez ensuite l'autre extrémité du câble dans la prise d'entrée de votre véhicule. Lorsque la connexion est établie, le voyant de charge commencera à clignoter pour indiquer que la recharge est en cours.
6. Lorsque la recharge est terminée, le voyant d'alimentation et le voyant de charge s'allumeront complètement.
7. Pour mettre fin à la charge, coupez l'alimentation secteur ; ensuite, débranchez la fiche de la prise d'entrée du véhicule et retirez la fiche de la prise d'alimentation.

## ENTRETIEN

### Danger: Risque électrique et d'incendie



Nettoyer uniquement le produit avec un linge sec. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de solvants inflammables, tels que l'alcool ou le benzène.

## ÉLIMINATION

L'élimination d'appareils mis hors service doit se faire conformément aux lois et directives nationales et régionales applicables. Les appareils et les batteries ne doivent pas, en aucun cas, être jetés avec les ordures ménagères.

- Confiez les appareils mis hors service à un centre de collecte des déchets électroniques ou à votre revendeur.
- Jetez le matériel d'emballage dans les bacs de collecte respectifs pour le carton, le papier et les plastiques.

## SOUTIEN TECHNIQUE

Si, au cours de la période de garantie, vous requérez une aide technique pour votre produit, veuillez nous contacter au:

[info@chargexpert.com](mailto:info@chargexpert.com)

Vous devrez indiquer le nom du produit et le code de fournisseur (voir les caractéristiques techniques), de même que la preuve d'achat et la nature de votre requête d'assistance technique.

## DIRECTIVES EUROPÉENNES

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU + (EU)2015/863

IEC 62196-1	Fiches, prises de courant, connecteurs et entrées de véhicules - Charge conductive des véhicules électriques
CIEC 62196-2	Fiches, prises de courant, connecteurs et entrées de véhicules - Charge conductive des véhicules électriques

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Produit	Chargeur EV Mode 2
Code du fournisseur	ECO-PC002-16
Puissance nominale	16A
Fréquence	50Hz/60Hz
Tension d'opération	230VAC ±10% 400VAC ±10%
Résistance de l'isolation	>1000mΩ (DC500V)
Élévation de température du terminal	<50K
Tension d'utilisation	2000V
Résistance de contact	0.5mΩ Max
Durée de vie mécanique	Sans charge, avec ou sans prise >10.000 fois
Force d'insertion couplée	45N<F<100N
L'impact de l'extérieur	Peut permettre une chute de 1M et le passage d'un véhicule de 2T sur la presse.
Température d'utilisation	-30°C à +50°C
Altitude d'utilisation	<2000M
RCD	30mA AC + 6mA DC
Matériau du boîtier	PC
Panneau frontal	PC
Niveau de protection	IP65
Prise de charge	Type 2
Méthode de chargement	Plug-in
Taille	245 x 100 x 55 mm
Site d'application	Intérieur/extérieur
Norme de sécurité	IEC 62752:2016
Garantie	1 An



# Inhalt

## **18**

---

- Verwendungszweck
- Inhalt
- Produktübersicht

## **19**

---

- Gesundheits- und Sicherheitsrichtlinien

## **20**

---

- Informationen über den Schaltkasten

## **21**

---

- Vorbereitende Maßnahmen vor der Aufladung
- Gebrauchsanweisung

## **22**

---

- Instandhaltung und Pflege
- Entsorgung
- Technische Unterstützung
- Europäische Richtlinien

## **23**

---

- Technische Daten

## VERWENDUNGSZWECK

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Typ-2-Ladegerät für Elektrofahrzeuge von ChargeXpert entschieden haben. Dieses Ladegerät ist für das Aufladen von Elektrofahrzeugen mit einem Typ-2-Anschluss über eine Schuko-Steckdose bestimmt. Dieses Ladegerät verfügt über einen Schaltkasten, der den Ladestatus über eine LED-Anzeige anzeigt, sowie über verschiedene elektronische Schutzvorrichtungen.

Dieses Produkt ist für batteriebetriebene Elektrofahrzeuge und Plug-in-Hybrid-Elektrofahrzeuge geeignet, die mit einem Typ-2-Stecker ausgestattet sind.

**WICHTIG:** Verwenden Sie bei Verwendung dieses Kabels niemals ein zusätzliches 230V AC-Verlängerungskabel. Schließen Sie dieses Kabel immer direkt an die Netzsteckdose an. Es wird empfohlen, das Fahrzeug in der Nähe der Netzsteckdose aufzustellen.

Es wird empfohlen, dass Sie sich vor der Verwendung dieses Produkts mit allen in diesem Dokument enthaltenen Informationen vertraut machen. Bitte bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

## INHALT

- EV Ladekabel
- Gebrauchsanweisung
- Aufbewahrungsbox

## PRODUKTÜBERSICHT

Stromstärke: 16 A

Ladestrom: 3.7 kW

Anzahl der Phasen: 1

Länge: 5, 10 oder 15 M

## GESUNDHEITS- UND SICHERHEITSRICHTLINIEN

### Achtung: Stromschlag- und Brandgefahr

Das Ladegerät muss korrekt an die Stromversorgung des Fahrzeugs angeschlossen werden. Ein falscher Anschluss kann während des Ladevorgangs zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

Verwenden Sie zum Aufladen des Elektrofahrzeugs nur Netzsteckdosen oder -anschlüsse. Die Steckdose muss den regionalen/nationalen Gesetzen und Normen entsprechen.

Sie müssen die in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs und in diesem Dokument beschriebenen Sicherheitsrichtlinien einhalten.

### Achtung: Stromschlag, Kurzschluss, Brand oder Explosion

- Wenn das Produkt beschädigt/defekt ist oder die Steckdose beschädigt/defekt ist, dürfen Sie das Produkt nicht verwenden. Ein falscher Anschluss kann zu Kurzschluss, Stromschlag, Explosion oder Feuer führen.
- Verwenden Sie das Ladegerät niemals, wenn es beschädigt ist. Überprüfen Sie immer beide Seiten des Kabels und des Schaltkastens, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Überprüfen Sie immer, ob das Ladegerät richtig an die Steckdose angeschlossen ist. Dazu gehört auch die Verbindung zwischen dem Eingang des Fahrzeugs und der Steckdose.
- Der Betrieb des Ladegeräts mit einer beschädigten Steckdose kann zu schweren Verletzungen oder Bränden führen.
- Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Ladegeräts auf einer der beiden Seiten zu öffnen. Wenden Sie sich für solche Dienstleistungen oder Reparaturen an einen qualifizierten Fachmann.
- Verwenden Sie immer die richtige Stromspannung, wenn Sie das Ladegerät benutzen.
- Verwenden Sie mit diesem Ladegerät niemals ein Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie niemals eine Steckdosenleiste.
- Versuchen Sie niemals, elektrische Komponenten dieses Geräts zu verändern oder zu reparieren.
- Berühren Sie niemals ein elektrisches Bauteil der Steckdose oder des Ladegeräts.
- Halten Sie Steckdosen und Ladegerät von Feuchtigkeit, Wasser, Schnee, Eis und anderen Flüssigkeiten fern. Tauchen Sie keine Komponenten des Ladegeräts in Wasser ein. Auch wenn dieses Ladegerät der Schutzart IP65 entspricht, müssen die in diesem Punkt beschriebenen Gesundheits- und Sicherheitsrichtlinien beachtet werden.
- Laden Sie Ihr Fahrzeug niemals während eines Gewitters auf.
- Stecken Sie niemals einen Gegenstand sowohl in den Eingangsstecker des Fahrzeugs als auch in den Stecker des Ladegeräts.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes Tuch.
- Dieses Kabel darf nicht von Personen verwendet werden, die nicht mit dem Produkt vertraut sind oder dieses Dokument nicht gelesen haben.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und muss außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Wenn das Kabel in der Nähe von Kindern benutzt wird, müssen die Kinder immer beaufsichtigt werden.

### Allgemeine Sicherheitsvorschriften

- Schieben Sie das Ladekabel nicht über scharfe Kanten.
- Das Ladekabel darf niemand gebogen werden.
- Fahren Sie nicht über den Stecker oder das Kabel.
- Behandeln Sie das Ladekabel immer mit äußerster Vorsicht. Wenden Sie niemals unnötige Kraft oder Spannung auf das Kabel an.
- Verwenden Sie das Kabel nicht außerhalb des Temperaturbereichs von -30 °C bis +50 °C.

# INFORMATIONEN ÜBER DEN SCHALTKASTEN

Der Schaltkasten verfügt über die folgenden Schutzfunktionen:

- Leckage Schutz
- Überspannungs-/Unterspannungsschutz
- Überhitzungsschutz
- Überlastungsschutz

Wird eine dieser Schutzfunktionen aktiviert, unterbricht der Schaltkasten den Ladevorgang. Sobald der Ladevorgang gestoppt wird, führt der Schaltkasten einen Selbsttest durch, um sicherzustellen, dass die richtigen Bedingungen erfüllt sind, damit er wieder starten kann.

Wenn eine Über- oder Unterspannung festgestellt wird, trennen Sie zuerst das Ladegerät vom Netz. Schließen Sie es dann wieder an die richtige Versorgungsspannung an.



**POWER**

Power LED (Strom): Zeigt an, dass das Kabel mit Strom versorgt wird, um Ihr Fahrzeug aufzuladen.



**CHARGING**

Charging LED (Laden): Zeigt an, dass der Ladevorgang läuft.



**FAULT**

Fault LED (Fehler): Zeigt an, dass ein Fehler im Ladesystem vorliegt (siehe Beschreibung des Anzeigestatus).

## Beschreibung des Anzeigestatus

Power	Charging	Fault	Beschreibung
An	Aus	Aus	Inaktiv und einsatzbereit
An-Aus (1s)	Aus	Aus	Angeschlossen, lädt nicht. Verbindung prüfen
An	An-Aus (0.5s)	Aus	Aufladen
An	An	Aus	Aufladung abgeschlossen. Der Akku ist vollständig geladen
An-Aus 1 mal	An-Aus 1 mal	An-Aus 1 mal	Selbstkontrolle durchführen
An	Aus	An-Aus 1 mal	Hohe Temperatur
An	Aus	An-Aus 2 mal	Niedrigspannung
An	Aus	An-Aus 3 mal	Hochspannung
An	Aus	An-Aus 4 mal	Bodenschutz
An	Aus	An-Aus 5 mal	Hoher Durchfluss (t)
An	Aus	An-Aus 6 mal	Hoher Durchfluss (p)
An	Aus	An-Aus 7 mal	Leckage Schutz
An	Aus	An-Aus 8 mal	Relaisfehler
An	Aus	An-Aus 9 mal	Kommunikationsfehler

## VORBEREITENDE MASSNAHMEN VOR DER AUFLADUNG

*Bevor Sie dieses Kabel zum Aufladen Ihres Fahrzeugs verwenden, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte, um eine sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten.*

- Vergewissern Sie sich, dass das Ladekabel nicht beschädigt ist, nicht rostet und keine anderen Abnormalitäten aufweist. Wenn es Schäden, Rost oder andere Fehler aufweist, darf es nicht verwendet werden.
- Prüfen Sie, ob das Kabel feucht ist. Ist dies der Fall, wischen Sie es mit einem sauberen, trockenen Tuch ab und lassen Sie es vollständig trocknen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Kabel für Ihr Fahrzeug haben.
- Verwenden Sie das Kabel niemals in einer Umgebung mit entflammaren Stoffen.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen zur Verwendung des Elektrofahrzeugkabels:

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Kabels sorgfältig das Handbuch Ihres Fahrzeugs durch und machen Sie sich mit den Ladevorschriften Ihres Fahrzeugs vertraut.
2. Rollen Sie das Ladekabel vollständig ab, um einem Hitzestau und Stolpern zu vermeiden.
3. Stecken Sie das Kabel in Ihre Steckdose. Sie sollten die Power-LED (grün), die Charging-LED (grün) und die Fault-LED (rot) am Messgeräteschrank gleichzeitig blinken sehen, was anzeigt, dass der Messgeräteschrank einen Selbsttest durchführt.
4. Sobald der Selbsttest abgeschlossen ist, leuchtet nur noch die Power-LED auf, um Ihnen mitzuteilen, dass das Gerät inaktiv und bereit zum Aufladen ist.
5. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in die Steckdose Ihres Fahrzeugs. Sobald die Verbindung hergestellt ist, beginnt die Charging-LED zu blinken, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang läuft.
6. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten auf dem Display sowohl die Power-LED als auch die Charging-LED vollständig auf.
7. Um den Ladevorgang zu beenden, schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose des Fahrzeugs. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose.

## INSTANDHALTUNG UND PFLEGE

### Achtung: Strom- und Brandgefahr



Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder brennbaren Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzol.

## ENTSORGUNG

Die Entsorgung der ausgemusterten Geräte muss den geltenden länderspezifischen und regionalen Gesetzen und Richtlinien entsprechen. Geräte und Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

- Ausgediente Geräte müssen bei einer Sammelstelle für Elektronikschrott abgegeben oder über Ihren Händler entsorgt werden.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial in den entsprechenden Sammelbehältern für Karton, Papier und Kunststoff.

## TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Wenn Sie innerhalb der Garantiezeit technische Unterstützung für Ihr Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an uns:

[info@chargexpert.com](mailto:info@chargexpert.com)

Bitte geben Sie den Produktnamen und den Lieferantencode (siehe Technische Spezifikationen) zusammen mit der technischen Frage und dem Kaufbeleg an.

## EUROPÄISCHE RICHTLINIEN

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU + (EU)2015/863

IEC 62196-1      Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und Fahrzeugstecker - Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen

CIEC 62196-2      Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und Fahrzeugstecker - Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen

## TECHNISCHE DATEN

<b>Produkt</b>	Mode 2 EV Mobile Ladestation
<b>Lieferantencode</b>	ECO-PC002-16
<b>Nennleistung</b>	16A
<b>Frequenz</b>	50Hz/60Hz
<b>Betriebsspannung</b>	230VAC $\pm$ 10% 400VAC $\pm$ 10%
<b>Isolationswiderstand</b>	>1000m $\Omega$ (DC500V)
<b>Temperaturanstieg der Klemme</b>	<50K
<b>Widerstandsspannung</b>	2000V
<b>Durchgangswiderstand</b>	0.5m $\Omega$ Max
<b>Mechanische Lebensdauer</b>	Leerlauf Plug in/out >10.000 mal
<b>Gekoppelte Eingangsleistung</b>	45N<F<100N
<b>Externe Einflüsse</b>	Kann einen Fall von 1M und ein 2T Fahrzeug aushalten
<b>Betriebstemperatur</b>	-30°C tot +50°C
<b>Arbeitshöhe</b>	<2000M
<b>RCD</b>	30mA AC + 6mA DC
<b>Gehäusematerial</b>	Polycarbonat
<b>Frontplatte</b>	Polycarbonat
<b>Schutzniveau</b>	IP65
<b>Ladestation-Ausgang</b>	Typ 2
<b>Ladeverfahren</b>	Plug & Charge (direktes Aufladen)
<b>Umfang</b>	245 x 100 x 55 mm
<b>Geeignet für</b>	Innen & Außen
<b>Sicherheitsnorm</b>	IEC 62752:2016
<b>Garantie</b>	1 Jahr

# Inhoud

## **25**

---

- Intentie van gebruik
- Inhoud
- Productspecificaties

## **26**

---

- Gezondheid & veiligheidsrichtlijnen

## **27**

---

- Over de adapter

## **28**

---

- Voorlopige maatregelen voorafgaand aan het opladen
- Gebruiksaanwijzing

## **29**

---

- Onderhoudszorg
- Beschikbaarheid
- Technische hulp
- Europese richtlijnen

## **30**

---

- Technische specificatie



## INTENTIE VAN GEBRUIK

Bedankt voor het kopen van deze ChargeXpert mobiele thuislader voor elektrische voertuigen. Deze lader is bedoeld voor het opladen van elektrische voertuigen met een type 2 aansluiting via een Schuko stopcontact. Deze lader heeft een adapter welke is voorzien van zowel laadstatus via een LED-indicatoren, als via de verschillende elektronische beveiligingsvoorzieningen.

Dit product is geschikt voor het gebruik van batterij aangedreven elektrische voertuigen en plug-in hybride elektrische voertuigen die voorzien zijn van een type 2 aansluiting.

### Stopcontact

De mobiele thuislader dient op een schuko stopcontact aangesloten worden. LET OP dat veel stopcontacten niet gemaakt zijn voor het langdurig voorzien van 16A / 3.7 kW voor bijvoorbeeld het laden van een hybride en/of elektrisch voertuig. Controleer daarom altijd of de bekabeling en de componenten hiervoor gemaakt zijn. De gevolgen zijn vooral pas op de lange termijn merkbaar wat het gevaarlijk maakt. Kabels en componenten worden regelmatig en langdurig aan (te) hoge hoeveelheid stroom blootgesteld waardoor de kwaliteit van de kabels en componenten snel minder wordt. Dit maakt het brandgevaarlijk.

### Gebruik verlengkabel

Gebruik nooit een 230V AC verlengkabel tijdens het gebruik van deze kabel. Sluit altijd deze kabel rechtstreeks aan op het hoofdnet stopcontact. Het wordt geadviseerd om het voertuig dicht in de buurt van het hoofdnet stopcontact te zetten. Wanneer toch een verlengkabel gebruikt wordt, zorg er dan voor dat deze gemaakt is voor 16A stroom.

## INHOUD

- EV mobiele thuislader
- Gebruiksaanwijzing
- Opbergdoos

## PRODUCTSPECIFICATIES

Stroomsterkte: 16A

Laadstroom: 3.7 kW

Aantal fasen: 1

Lengte kabel: 5, 10 of 15 meter

## GEZONDHEID & VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

### Gevaar: Elektrische schok & brandgevaar



De mobiele thuislader hoort correct aangesloten te worden op de stekkeraansluiting van het voertuig. Incorrect aansluiten kan leiden tot een elektrische schok of brand tijdens laden.

Gebruik alleen hoofdnet stopcontacten of netaansluitingen bij het laden van het elektrische voertuig. Het stopcontact moet voldoen aan regionale/nationale wetten en standaarden.

U moet voldoen aan de veiligheidsrichtlijnen geschreven in de handleiding van het voertuig en van dit document.

### Gevaar: Elektrische schok, kortsluiting, brand of explosie



- Wanneer het product beschadigd/defect is of het stopcontact is beschadigd/defect is, gebruik het product dan niet. Falen bij aansluiten kan leiden tot kortsluiting, elektrocutie, explosie en brand.
- Gebruik nooit de lader wanneer het beschadigd is. Controleer altijd beide kanten van de kabel en de schakelkast voor het gebruik van het product.
- Ga altijd na of de lader correct is aangesloten op het stopcontact. Dit omvat de connectie tussen de ingang van het voertuig en het stopcontact.
- Het bedienen van de lader tijdens het gebruiken van een beschadigd stopcontact kan resulteren in ernstig letsel of brand.
- Probeer nooit de behuizing van de lader open te maken aan beide kanten van de lader. Zoek een gekwalificeerde professional voor dergelijke diensten of reparaties.
- Gebruik altijd de correcte stroomspanning bij gebruik van de lader.
- Gebruik nooit een verlengkabel bij deze lader.
- Gebruik nooit een adapter voor meerdere stopcontacten.
- Probeer nooit een elektrisch component van dit product aan te passen of te repareren.
- Raak nooit een elektrisch component van de ingang van het stopcontact of van de mobiele thuislader.
- Houd stopcontacten, stekkeraansluitingen en de mobiele thuislader weg van vocht, water, sneeuw, ijs en andere vloeistoffen. Dompel geen componenten van de lader in water. Al is deze lader beoordeeld met een IP65 beoordeling, de gezondheid & veiligheidsrichtlijnen geschetst in dit punt zijn aan te houden.
- Laad nooit uw voertuig op tijdens een onweersbui.
- Plaats nooit een object in zowel de ingang van het voertuig, als in de stekkers van de lader.
- Gebruik alleen een droge doek bij het schoonmaken.
- Maak de kabel alleen schoon wanneer deze is afgesloten van het voertuig en het netstroom.
- Deze kabel mag niet gebruikt worden door personen die niet bekend zijn met gebruik van het product of door personen die niet dit document hebben gelezen.
- Dit product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Als de kabel in gebruik is en kinderen in de buurt zijn, moeten ze te allen tijde onder toezicht staan.

### Algemene veiligheid

- Schuif de lader niet over scherpe randen.
- Knik nooit de laadkabel.
- Rijd niet over de stekker of kabel.
- Ga altijd voorzichtig om met de lader. Oefen nooit onnodige kracht of spanning uit op de kabel.
- Gebruik de kabel niet buiten het temperatuurbereik van -30 °C tot +50 °C.

## OVER DE ADAPTER

De adapter is het onderdeel van de mobiele thuislader dat de twee stroomaansluitingen met elkaar verbindt om te kunnen laden. De adapter heeft de volgende beschermende eigenschappen:

- Lekkagebescherming
- Overspannings-/onderspanningsbeveiliging
- Bescherming tegen oververhitting
- Overbelasting beveiliging

Als een van deze beschermende functies is ingeschakeld, stopt de adapter het laadproces. Zodra het opladen is gestopt, voert de adapter een zelfcontrole uit om ervoor te zorgen dat aan de juiste omstandigheden wordt voldaan, zodat deze opnieuw kan starten.

Als overspanning of onderspanning is gedetecteerd, moet u eerst de lader loskoppelen. Sluit vervolgens weer aan op de juiste voedingsspanning.

 **POWER**

Power LED: Geeft aan dat de kabel stroom ontvangt om uw voertuig op te laden.

 **CHARGING**

Charging LED: Geeft knipperend aan dat de lading plaatsvindt.

 **FAULT**

Fault LED: Geeft aan dat er een storing is in het laadsysteem (zie beschrijving indicatorstatus).

### Beschrijving indicatorstatus

Power	Charging	Fault	Beschrijving
Aan	Uit	Uit	Inactief en klaar voor gebruik
Aan-Uit (1s)	Uit	Uit	Verbonden, laadt niet op. Controleer verbinding
Aan	Aan-Uit (0.5s)	Uit	Opladen
Aan	Aan	Uit	Opladen voltooid. Batterij is volledig opgeladen
Aan-Uit 1 keer	Aan-Uit 1 keer	Aan-Uit 1 keer	Zelfcontrole uitvoeren
Aan	Uit	Aan-Uit 1 keer	Hoge temperatuur
Aan	Uit	Aan-Uit 2 keer	Laag voltage
Aan	Uit	Aan-Uit 3 keer	Hoog voltage
Aan	Uit	Aan-Uit 4 keer	Bodembescherming
Aan	Uit	Aan-Uit 5 keer	Hoge stroming (t)
Aan	Uit	Aan-Uit 6 keer	Hoge stroming (p)
Aan	Uit	Aan-Uit 7 keer	Lekkage bescherming
Aan	Uit	Aan-Uit 8 keer	Relaisfout
Aan	Uit	Aan-Uit 9 keer	Communicatiefout

## VOORLOPIGE MAATREGELEN VOORAFGAAND AAN HET OPLADEN

*Voordat u deze lader gebruikt om uw voertuig op te laden, dient u de onderstaande stappen te volgen om een veilig gebruik van het product te garanderen.*

- Zorg ervoor dat de laadkabel vrij is van schade, roest en andere afwijkingen. Als het schade, roest of een andere afwijking heeft, gebruik het dan niet.
- Controleer of de kabel vochtig is. Als dit het geval is, veeg het dan droog met een schone en droge doek en laat het volledig drogen.
- Zorg ervoor dat u de juiste kabel voor uw voertuig heeft.
- Gebruik de kabel nooit in een omgeving met ontvlambare stoffen.

## GEBRUIKSAANWIJZING

Volg de onderstaande instructies om de elektrische voertuigkabel te gebruiken:

1. Raadpleeg voordat u de kabel gebruikt de handleiding van uw voertuig en maak uzelf vertrouwd met de instructies voor het opladen van uw voertuig.
2. Rol de laadkabel volledig uit om warmtevorming en struikelen te voorkomen.
3. Steek de kabel in uw stopcontact. U zou de Power-LED (Groen), Charging-LED (Groen) en Storings-LED (Rood) op de adapter gelijktijdig moeten zien knipperen, wat aangeeft dat de adapter een zelfcontrole uitvoert.
4. Zodra de zelfcontrole is voltooid, ziet u alleen de groene Power-LED branden om u te informeren dat de adapter klaar is om te starten met laden.
5. Steek het andere uiteinde van de kabel in de ingang van uw voertuig. Eenmaal aangesloten, begint de groene Charging-LED te knipperen om aan te geven dat het opladen bezig is.
6. Zodra het opladen is voltooid, wordt op het display zowel de groene Power-LED als de groene Charging-LED als volledig verlicht weergegeven.
7. Om het opladen te stoppen, schakelt u de netvoeding uit en haalt u de stekker uit de stekkeraansluiting van het voertuig. Haal vervolgens de schuko stekker uit het stopcontact.

## ONDERHOUDSZORG

### Gevaar: elektrisch en brandgevaar



Reinig het product alleen met een droge doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of brandbare oplosmiddelen, zoals alcohol of benzeen.

## BESCHIKBAARHEID

De verwijdering van buitengebruik gestelde apparaten moet in overeenstemming zijn met de van toepassing zijnde land specifieke en regionale wetten en richtlijnen. Apparatuur en batterijen mogen nooit met het huisvuil worden weggegooid.

- Afdankte apparatuur moet in een inzamelpunt voor elektronisch afval worden geplaatst of via uw dealer worden afgevoerd.
- Deponeer het verpakkingsmateriaal in de desbetreffende inzamelbakken voor karton, papier en plastic.

## TECHNISCHE HULP

Als u technische ondersteuning voor uw product nodig heeft binnen de garantieperiode, neem dan contact met ons op via:

[info@chargexpert.com](mailto:info@chargexpert.com)

Verstrek de productnaam en leverancierscode (zie Technische specificaties) samen met de technische vraag en het aankoopbewijs.

## EUROPESE RICHTLIJNEN

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU + (EU)2015/863

IEC 62196-1	Stekkers, contactdozen, voertuigconnectoren en voertuigingangen – Geleidend opladen van elektrische voertuigen
CIEC 62196-2	Stekkers, contactdozen, voertuigconnectoren en voertuigingangen – Geleidend opladen van elektrische voertuigen

## TECHNISCHE SPECIFICATIE

Product	Mode 2 mobiele thuislader
Leverancierscode	ECO-PC002-16
Nominaal vermogen	16A
Frequentie	50Hz/60Hz
Werkspanning	230VAC ±10% 400VAC ±10%
Isolati weerstand	>1000mΩ (DC500V)
Terminal temperatuurstijging	<50K
Weersta-spanning	2000V
Contactweerstand	0.5mΩ Max
Mechanische levensduur	Onbelast plug in/out >10.000 keer
Gekoppelde inbrengkracht	45N<F<100N
Impact van extern	Kan een val van 1M veroorloven en overreding van 2T-voertuig
Bedrijfstemperatuur	-30°C tot +50°C
Werkhoogte	<2000M
RCD	30mA AC + 6mA DC
Behuizingsmateriaal	Polycarbonaat
Voorpaneel	Polycarbonaat
Beschermingsniveau	IP65
Oplaaduitgang	Type 2
Oplaadmethode	Plug & charge (direct opladen)
Omvang adapter	245 x 100 x 55 mm
Geschikt voor	Binnen & buiten
Veiligheidsnorm	IEC 62752:2016
Garantie	1 Jaar



## CONTACT

[info@chargexpert.com](mailto:info@chargexpert.com)

Herinckhavestraat 5  
7557JJ Hengelo  
The Netherlands